

249518-2026 - Konkursas

Vokietija – Apšvietimo sistemos – Lieferung von Innenraumbeleuchtung für die Straßenbahn des NVS

OJ S 71/2026 13/04/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Prekės

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Nahverkehr Schwerin GmbH

E. paštas: submission@swn.de

Pirkėjo teisinė forma: Valstybinė įmonė, kontroliuojama regioninės valdžios institucijos

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Būstas ir komunaliniai patogumai

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Lieferung von Innenraumbeleuchtung für die Straßenbahn des NVS

Aprašymas: Lieferung von Innenraumbeleuchtung für die Straßenbahn des NVS

Procedūros identifikatorius: f588ebf9-4b6c-4133-80f4-7adfffd4b40

Vidaus identifikatorius: 2688127

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagreitinta: ne

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Prekės

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 31527260 Apšvietimo sistemos

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 31520000 Šviestuvai ir apšvietimo įranga, 31527260 Apšvietimo sistemos, 31532000 Šviestuvų ir apšvietimo įrangos dalys

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Ludwigsluster Chaussee 72

Miestas: Schwerin

Pašto kodas: 19061

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Šalis: Vokietija

2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: #Bekanntmachungs-ID: CXSQYYDYT866T1GK# Bei elektronischer

Angebotsabgabe: Angebote dürfen nur elektronisch über das Deutsche Vergabeportal

(<https://dtvp.de/>) eingereicht werden. Die elektronischen Angebote sind zwingend in dem hierfür vorgesehenen Bereich im Projektraum des angegebenen Vergabeportals einzustellen.

Angebote, die per E-Mail oder über den Bereich "Bieterkommunikation" eingehen, werden aufgrund der Nichteinhaltung der Form ausgeschlossen. Das Angebot, einschließlich aller

geforderten Unterlagen, muss vollständig vor Ablauf der angegebenen Angebotsfrist

eingegangen sein, d. h. der "Upload" auf dem Server muss abgeschlossen sein. Es kommt

nicht auf den Zeitpunkt des Beginns der Übermittlung des Angebotes an. Für die Abgabe der

Angebote sind die zur Verfügung gestellten Unterlagen zu verwenden. Das Formblatt

"Angebotsschreiben" und das Leistungsverzeichnis/Preisblatt sind einzureichen. Diese Dateien werden nicht nachgefordert. Bei der Nichtvorlage dieser Unterlagen, kann das Angebot von der Wertung ausgeschlossen werden. Änderungen an den Vergabeunterlagen sind unzulässig und können zum Ausschluss des Angebotes führen. Sprache, in der Angebote, sowie sämtliche Unterlagen eingereicht werden müssen: Deutsch. Fragen werden aufgrund der vorgeschriebenen Transparenz des Verfahrens nur über die Bieterkommunikation des Vergabeportals und in deutscher Sprache beantwortet. Telefonische Auskünfte werden nicht erteilt. Die in den Ausschreibungs-/Vergabeunterlagen enthaltenen Dokumente und Informationen sind vertraulich zu behandeln und dürfen ausschließlich zur Angebotserstellung/Auftragsausführung verwendet werden. Die Weitergabe an nicht am Verfahren beteiligte Dritte ist untersagt. Die Weitergabe der Zusammenstellung der Angebote, auch auszugsweise, an nicht am Verfahren beteiligte Dritte und/oder die Veröffentlichung dieser ist untersagt. Gem. DSGVO Art. 6 Abs. 1 b werden im Rahmen des Vergabeverfahrens zur Verfügung gestellte, auch personenbezogene Informationen und Daten erfasst, organisiert, gespeichert, verwendet und gelöscht. Nach Abschluss des Vergabeverfahrens, des Förder- und Rechnungsprüfungsverfahrens und nach Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungsfrist werden die Daten gelöscht. kostenlose Hilfe zur Anwendung der Vergabeplattform finden Sie unter: <https://support.cosinex.de/unternehmen/> oder wahlweise unter der Telefonnummer 0900-1-267463 (1,49 EUR pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkkosten können abweichen) Die Servicezeiten der Hotline sind Montag bis Freitag jeweils von 07.00 bis 17.00 Uhr.

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

vgy -

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pranešimas

Įsipareigojimų, nustatytų remiantis išimtinai nacionaliniais pašalinimo pagrindais, pažeidimas:

Dalyvavimas nusikalstamoje organizacijoje:

Teroristiniai nusikaltimai arba su teroristine veikla susiję nusikaltimai:

Pinigų plovimas arba teroristų finansavimas:

Sukčiavimas:

Korupcija:

Vaikų darbas ir kitos prekybos žmonėmis formos:

Pareigos mokėti mokesčius pažeidimas:

Pareigos mokėti socialinio draudimo įmokas pažeidimas:

Pareigų aplinkos teisės srityje pažeidimas:

Pareigų socialinės teisės srityje pažeidimas:

Pareigų darbo teisės srityje pažeidimas:

Nemokumas:

Likvidatoriaus administruojamas turtas:

Sustabdyta verslo veikla:

Bankrotui prilygstanti situacija pagal nacionalinius įstatymus:

Sunkus profesinis nusižengimas:

Su kitais ekonominės veiklos vykdytojais sudaryti susitarimai, kuriais siekta iškraipyti konkurenciją:

Interesų konfliktas dėl dalyvavimo pirkimo procedūroje:

Tiesioginis arba netiesioginis dalyvavimas rengiant šią pirkimo procedūrą:

Sutarties nutraukimas anksčiau laiko, žala ar kitos panašios sankcijos:

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Lieferung von Innenraumbeleuchtung für die Straßenbahn des NVS

Aprašymas: Lieferung von Innenraumbeleuchtung für die Straßenbahn des NVS

Vidaus identifikatorius: 2688127

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Prekės

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 31527260 Apšvietimo sistemos

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 31520000 Šviestuvai ir apšvietimo įranga, 31527260 Apšvietimo sistemos, 31532000 Šviestuvų ir apšvietimo įrangos dalys

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Ludwigsluster Chaussee 72

Miestas: Schwerin

Pašto kodas: 19061

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Šalis: Vokietija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Pradžios data: 01/07/2026

Trukmės pabaigos data: 14/09/2026

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Nebūtina nurodyti

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVI): taip

Papildoma informacija: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Kiti ekonominiai ar finansiniai reikalavimai

Atrankos kriterijaus aprašymas: 4. Eigenerklärung zur Eignung VVB 124 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 04/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDYT866T1GK/documents>

Ad hoc ryšių kanalas:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDYT866T1GK>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDYT866T1GK>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 12/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 59 Dienos

Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:

Pirkėjo nuožiūra, kai kurie trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: Das Angebotsschreiben und das Leistungsverzeichnis sind zwingend mit dem Angebot einzureichen. Fehlende Angaben, die das Angebot im Sinne der Zuschlagskriterien verbessern könnten, werden nicht nachgefordert.

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: Gemäß VgV § 44-46

Elektroninės sąskaitos faktūros: Neprivalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Vergabekammer Mecklenburg-Vorpommern

Informacija apie peržiūros terminus: Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Abs. 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. - § 134 Abs. 2 GWB - Informations- und Wartepflicht: Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach § 134 Abs. 1 GWB geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. - Das Vergabeverfahren unterliegt den Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer (§ 155 ff. GWB). Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der vorstehende Satz gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Nahverkehr Schwerin GmbH c/o Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Nahverkehr Schwerin GmbH

Registracijos numeris: HRB 742

Pašto adresas: Ludwigsluster Chaussee 72

Miestas: Schwerin

Pašto kodas: 19061

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Šalis: Vokietija

E. paštas: submission@swsn.de

Telefono numeris: +493856331488

Interneto adresas: <https://www.nahverkehr-schwerin.de>

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

Registracijos numeris: HRB 1603

Pašto adresas: PSF 160205

Miestas: Schwerin

Pašto kodas: 19092

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Šalis: Vokietija

E. paštas: submission@swsn.de

Telefono numeris: +49 3856331488

Fakso numeris: +49 3856330

Interneto adresas: <https://www.stadtwerke-schwerin.de/>

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkimo paslaugų teikėjas

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

8.1. ORG-0003

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer Mecklenburg-Vorpommern

Registracijos numeris: keine Angabe

Pašto adresas: Johannes-Stelling-Straße 14

Miestas: Schwerin
Pašto kodas: 19053
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)
Šalis: Vokietija
E. paštas: vergabekammer@wm.mv-regierung.de
Telefono numeris: +49 38558815164
Interneto adresas: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>
Šios organizacijos vaidmenys:
Peržiūros organizacija

8.1. ORG-0004

Oficialus pavadinimas: Nahverkehr Schwerin GmbH c/o Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)
Registracijos numeris: DE137739718
Pašto adresas: Eckdrift 43-45
Miestas: Schwerin
Pašto kodas: 19061
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)
Šalis: Vokietija
E. paštas: submission@swn.de
Telefono numeris: +49 493856331488
Interneto adresas: <https://www.stadtwerke-schwerin.de/>
Šios organizacijos vaidmenys:
Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus

8.1. ORG-0005

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83
Miestas: Bonn
Pašto kodas: 53119
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Šalis: Vokietija
E. paštas: noreply.esender_hub@besch.bund.de
Telefono numeris: +49228996100
Šios organizacijos vaidmenys:
TED eSender

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: 8db4f712-5572-43a9-96be-8c2da29a0be8 - 01
Formos tipas: Konkursas
Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka
Skelbimo porūšis: 16
Skelbimo išsiuntimo data: 10/04/2026 00:00:02 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas
Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba
Skelbimo paskelbimo numeris: 249518-2026
OL S numeris: 71/2026
Paskelbimo data: 13/04/2026